



# الاتحاد الدولي للاتصالات



الوثيقة 57-A  
8 فبراير 2002  
الأصل: بالإنكليزية

المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات  
لعام 2002

إسطنبول، تركيا، 18 - 27 مارس 2002

اللجنة 4، اللجنة 5

البندا 3 (ج) و 3 (د) من جدول الأعمال

## تركيا

### مقترنات بشأن أعمال المؤتمر

#### أولاً

#### مقدمة 1

يعتبر نقل التكنولوجيا مسألة رئيسية بالنسبة للبلدان النامية، وإنفاق على تكنولوجيات المعلومات والاتصالات له أهميته البالغة في الاقتصاد العالمي. وتستخدم البلدان المتقدمة والنامية على حد سواء تكنولوجيات المعلومات الجديدة لتحسين نوعية وكفاءة التعليم والرعاية الصحية والتصنیع والمالية والأعمال المصرافية والتجارة، إلى آخره.

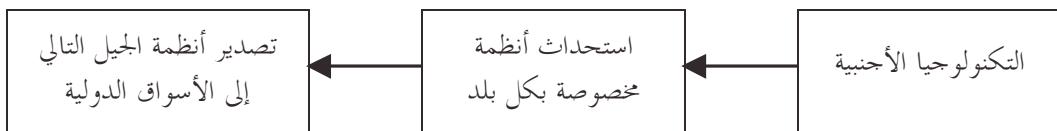
كما أن من المهم تفهم خطورة تأثير المعلوماتية على إدارة الموارد البشرية وعلى الطلب على المشغلين المهنيين بتكنولوجيا المعلومات. وينبغي اختيار استراتيجية للتكنولوجيا المترافق مع الاستيراد على الوجه الصحيح من أجل تحقيق أقصى تأثير للنمو بأقل تكلفة ممكنة. إن تكنولوجيات المعلومات والاتصالات الجديدة توسيع من نفاذ البلدان النامية إلى المعلومات السياسية والثقافية والاقتصادية والتقنية والعلمية بقدر ما ترغب فيه.

#### 2 مقترنات

وبناءً عليه، تقترح تركيا:

- (1) إيلاء مزيد من الأهمية إلى أنشطة البحث المشتركة والمتعلقة التخصصات.
- (2) ترويج وتنظيم نقل التكنولوجيا بواسطة ربط الصناعة والمخابر الوطنية والجامعات. ومن الممكن أن تقوم السلطات العامة بتنسيق هذه الدراسات عند الضرورة.
- (3) زيادة عدد "مراكز التميز".
- (4) تحسين الشبكات فيما بين هيئات البحث بغية السماح بنقل المعلومات والاستخدام المشترك للحواسيب في الوقت الفعلي.
- (5) تنمية الموارد البشرية بواسطة استخدام مرافق التعليم عن بعد. ومن الممكن أن تعمل هذه الطريقة على تخفيض تكاليف التعلم التي لها أهمية بالغة بالنسبة للبلدان النامية.
- (6) الاستفادة من نقل التكنولوجيا في سد الفجوة الرقمية.

- (7) النظر في المحافظة على سياسات "الهوية الثقافية" في عملية نقل التكنولوجيا والحوسبة.
- (8) تشجيع الشركات الأجنبية التي لها دور هام في نقل التكنولوجيا. وبالتالي، ينبغي أن تمثل عملية نقل التكنولوجيا فيما يلي:



## ثانياً لجنة دراسات التنمية 2: المسألة 9

لقد قامت لجنة دراسات التنمية 2، على نحو ما جاء في الوثيقة E-2/233 (rev-2) في اجتماعها في سبتمبر 2001 بفحص واعتماد مشروع مسألة جديدة بشأن "استراتيجية الانتقال من الجيل الثاني للشبكات المتنقلة إلى نظام الاتصالات المتنقلة الدولية - 2000 وما بعده".

ومن الواضح أن الجيل التالي من الشبكات المتنقلة سيكون له تأثير اقتصادي وتكنولوجي كبير على البلدان النامية. ييد أن البلدان النامية ليس لديها معرفة فنية وخبرة كافية بشأن هذه التكنولوجيات وبشأن تنظيم الخدمات التي تستخدم هذه التكنولوجيات.

ولذلك، فإننا نقترح إدراج موضوعي "نظام الترخيص للاتصالات المتنقلة الدولية - 2000" و"تطبيقات منح رخص الاتصالات المتنقلة الدولية - 2000" في مشروع المسألة الجديدة. ومع إدراج هذين الموضوعين في المسألة، تستطيع سلطات تنظيم الاتصالات وغيرها من السلطات القانونية المسؤولة عن الترخيص في البلدان النامية أن تستفيد بالشكل الأمثل من دراسة "استراتيجية الانتقال من الجيل الثاني للشبكات المتنقلة إلى نظام الاتصالات المتنقلة الدولية - 2000 وما بعده".

لقد قامت معظم البلدان المتقدمة بالفعل بمنح تراخيصها الخاصة بنظام الاتصالات المتنقلة الدولية - 2000 وقد بدأت بعض جهات التشغيل بالفعل في استخدام هذه التكنولوجيا. ومن ناحية أخرى، يبدو أن الانتقال إلى الاتصالات المتنقلة الدولية - 2000 بطيء جداً في البلدان النامية. وبالنظر إلى أن "الوقت" يعتبر عنصراً هاماً، ويمكن أن يؤثر على مستويات نمو وتنمية البلدان، فإن أي تأخير في إدخال تكنولوجيا جديدة يمكن أن يتسبب في خسائر جمة. وبالتالي، فإن الوقت المقترن للنتائج المتوقعة من الدراسة، والذي ينطوي على اقتراح إعداد دليل لتصفيف المدة، هو منتصف عام 2004، قد يكون وقتاً متأخراً بالنسبة لحصول البلدان النامية على فوائد الانتقال إلى الشبكات المتنقلة للاتصالات المتنقلة الدولية - 2000. وينبغي نشر الناتج المتوقع بأسرع ما يمكن من أجل تحاذ الاحتياطات التنظيمية الضرورية قبل استخدام التكنولوجيا. ولذلك فإننا نقترح تغيير توقيت دليل منتصف المدة من منتصف عام 2004 إلى منتصف عام 2003، بحيث يمكن للبلدان النامية أن تستخدم الناتج وأن تستفيد منه بطريقة حسنة التوقيت.

### مقدرات

وبناءً عليه، تقترح تركيا:

- (1) أن يشمل مشروع المسألة الموضوعين: "نظام الترخيص للاتصالات المتنقلة الدولية - 2000" و"تطبيقات منح رخص الاتصالات المتنقلة الدولية - 2000".
- (2) تغيير توقيت دليل منتصف المدة من منتصف عام 2004 إلى منتصف عام 2003.